

## Tebliğ

### Gümrük Müsteşarlığından:

### **Gümrük Genel Tebliği (Geçici İthalat) Seri No: 4**

#### **Amaç**

**Madde 1** – Bu tebliğin amacı, Geçici İthalat Sözleşmesi ve Ekleri kapsamında Türkiye’ye ATA karneleri ile geçici olarak ithal edilebilecek eşyaya ve ATA karnelerine gümrük idarelerince yapılacak işlemleri belirlemektir.

#### **Tanım**

**Madde 2** - ATA kısaltması; Fransızca “Admission Temporaire”, İngilizce “Temporary Admission” kelimelerinin ilk harflerinin birleştirilmesiyle geçici kabul anlamına gelen bir sözcüktür.

ATA Karnesi; taşıma araçları hariç olmak üzere eşyanın geçici ithali için kullanılan, ayniyet tespitine yarayan ve ithalat vergileri ile ithalatta alınan diğer vergilerin uluslararası alanda geçerli şekilde teminata bağlandığını gösteren, gümrük beyannamesi olarak kabul edilen, uluslararası bir gümrük belgesidir.

#### **Geçici İthalat Sözleşmesi ve Üye Olduğumuz Ekleri**

**Madde 3** - Ülkemiz; 31.03.2004 tarihli, 5108 sayılı Kanun ile onaylanması uygun bulunan Geçici İthalat Sözleşmesi’ni ve tüm eklerini 21.10.2004 tarih ve 25620 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan 23.09.2004 tarihli, 2004/7905 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı ile çekincelerle birlikte onaylamıştır.

Buna göre, posta trafiğinde ATA karneleri kabul edilmeyecektir.

Geçici İthalat Sözleşmesi’nin aşağıdaki 10 adet ekinde belirtilen eşya için anılan sözleşmenin Geçici Kabul Belgelerine İlişkin Ek A’sına uygun olarak düzenlenmiş olan ATA karnesi kabul edilir.

1) Ek B1- Sergi, Fuar, Toplantı ve Benzeri Etkinliklerde Teşhir Edilecek veya Kullanılacak Eşyaya İlişkin Ek

2) Ek B2 – Mesleki Malzemeye İlişkin Ek

3) Ek B3 – Konteynerler, Paletler, Ambalajlar, Numuneler ve Ticari Bir İşlemlerle İlgili Olarak İthal Edilen Diğer Eşyaya İlişkin Ek

4) Ek B4 – İmalat Amacıyla İthal Edilen Eşyaya İlişkin Ek

5) Ek B5 – Eğitsel, Bilimsel veya Kültürel Amaçlarla İthal Edilen Eşya İle İlgili Ek

6) Ek B6 – Yolcu Zati Eşyası ve Sportif Amaçlarla İthal Edilen Eşyaya İlişkin Ek

7) Ek B7 – Turistik Tanıtım Malzemelerine İlişkin Ek

8) Ek B8 – Sınır Ticareti Kapsamında İthal Edilen Eşyaya İlişkin Ek

9) Ek B9 – İnsani Amaçlarla İthal Edilen Eşyaya İlişkin Ek

10) Ek D – Hayvanlara İlişkin Ek

Söz konusu Ekler kapsamında getirilebilecek eşya listesi ve bu eşyanın taşınması gereken şartlar bu Tebliğin 1 nolu ekinde açıklanmıştır.

#### **Rejimin İşleyişi**

**Madde 4** - ATA Karnesi ibrazı suretiyle Türkiye’ye geçici ithali yapılacak eşyaya ilişkin olarak, ATA Karnesi, beyanname yerine geçen bir belge olduğundan, ayrıca geçici ithalat beyannamesi düzenlenmesine gerek bulunmamaktadır.

a) ATA Karnesinin kabul edilmesi için; eşyayı beraberinde getiren kişi tarafından ibraz edilen ATA Karnesinin, Geçici İthalat Sözleşmesi eki Ek A uyarınca düzenlenmiş olması, Türkiye Gümrük Bölgesinde geçerli olması, eşyanın bu Tebliğin 1 No.lu ekinde yer alan ülkemizin taraf olduğu Geçici İthalat Sözleşmesi ekleri kapsamında getirilebilecek eşya listesinde bulunması ve söz konusu ekteki şartları taşınması gerekmektedir.

Gümrük idarelerince, yukarıdaki hususlarla birlikte ATA karnesinde (A)’dan (G)’ye kadar olan kutulardaki bilgilerin doğru olduğunun ve karnenin ithal sayfası (Importation) üzerindeki “F.Geçici İthalat Beyanı” bölümünün doldurulup, imzalandığının anlaşılması halinde, karne hamilinden veya temsilcisinden açık tebligat adresinin ve kimlik bilgilerinin bildirilmesi istenir ve ibraz edilmesini müteakip karnenin geçerlilik süresi içerisinde olmak kaydıyla tescili yapılır.

b) ATA Karnesinin tescili; gümrüklerde tutulan deftere usulüne göre kaydı yapılmak, karnenin ithal sayfası (Importation) ve ithalat koçanı üzerine tescil sıra numarası ve tarihi konulmak ve eşyanın getirilişi amacı ile Geçici İthalat Sözleşmesi’nin hangi eki kapsamında ithal edildiği ve eşyanın yeniden ihraç edileceği son günün tarihi, karnenin geçerlilik tarihini aşmamak üzere ithal sayfasının (H) (b) kutusuna yazılarak, görevli memur tarafından imzalanmak ve resmi mühürle mühürlenmek suretiyle yapılır. Ayrıca, tescilden önce giriş gümrük idaresinin adı çıkış sayfasının H (e) kutusuna kaydedilir. Ancak, bu bilgilerin tescil defteri yerine gümrük idaresinin bilgisayar kaydına alınması halinde de tescil yapılmış olur.

c) Tescil edilen ATA Karnesi gümrük idare amirince incelenerek, muayene ile görevli memura havale edilir.

d) Kendisine havale verilen ATA Karnesini alan muayene ile görevli memur, karnede kayıtlı eşya ile geçici ithali talep edilen eşyanın birbirine uygunluğunu inceler. Ayrıca eşyanın yurt dışına çıkışı sırasında hiçbir anlaşmazlığa yer verilmemesi açısından, eşyanın ayniyetini tespiti yarayacak ayrıntılarını, varsa özel seri numaralarını ve diğer ayırtedici işaretlerini bir tutanağa bağlamak suretiyle tespit eder. Eşyanın yurtdışı kalma

süresi sonu ile geçici ithali yapılan eşyaya ilişkin ilgili gümrük idaresince yapılacak denetimlerin daha sağlıklı olması için eşyanın tahsis yeri ve tahsis amacı açıkça belirtilir.

e) Muayene ile görevli memur tarafından düzenlenen ayniyet tespit tutanağının bir örneği çıkış işlemlerine esas olmak üzere ATA Karnesinin çıkış parçasına eklenir.

f) Yapılan bu işlemlerden sonra ATA Karnesinin ilgili bölümlerine meşruhat verilir, mühür ve imza tatbik edildikten sonra ithal sayfası koparılır ve ATA Karnesi kapsamı eşyanın gümrüklü sahadan ayrılmasına izin verilir.

Karne kapsamı eşyanın yurda geçici ithali nedeniyle ayrıca karne sahiplerinin pasaportlarına özel işaretler konulmasına gerek yoktur.

g) Memurlar tarafından görevli oldukları süre içerisinde işlem gördükten sonra koparılarak biriktirilen ATA Karnesi ithal sayfaları nöbet sonunda imza karşılığı ilgili servise teslim edilir.

h) Mesai bitimine kadar işlem gören ve ilgili serviste toplanan ATA Karneleri tescil defteri ile karşılaştırılarak noksansız olduğu anlaşıldığı takdirde, yasal takipler yapılmak üzere cari hesap defterine tescil sırasına göre kayıt edilir ve ithal sayfaları muhafaza edilir.

### **Rejim Sonu Ermesi ve Karne Kaydının Kapatılması**

**Madde 5 – 1)** ATA Karnesi ile geçici ithali yapılan eşyanın çıkışının talep edilmesi halinde, çıkış gümrük idaresince ATA Karnesinin çıkış koçanına ve çıkış sayfasına gerekli meşruhat verilir, mühür ve imza tatbik edildikten sonra çıkış sayfası koparılır ve ATA Karnesi kapsamı eşyanın yurt dışına çıkışına izin verilir.

Ancak, yurtda kalma süresi (uzatılmış süreler dahil) aşılarak yurt dışı edilmek üzere çıkış gümrüğüne getirilen eşya için 4458 sayılı Gümrük Kanunu'nun 238'inci maddesi uyarınca alınması gereken cezanın tahsil edildiğinin veya ceza tutarının teminata bağlandığının ya da eşyanın CIF kıymeti karşılığı dövizin güvenceye bağlandığının anlaşılması halinde eşyanın yurt dışına çıkarılmasına müsaade edilir.

2) Mesai bitimine kadar işlem gören ve ilgili serviste toplanan ATA Karneleri çıkış sayfaları, tescil defteri ile karşılaştırılarak söz konusu eşyanın geçici ithal işleminin bu gümrük idaresinden yapıldığının anlaşılması halinde, mevcut ithal sayfası ile karşılaştırılarak uygunluğunun tespitini müteakip geçici ithal kayıtları kapatılır. Eşyanın geçici ithal işleminin başka bir gümrük idaresinden yapılmış olması halinde, ATA Karnesinin çıkış sayfası ekleri ile birlikte en geç 15 (onbeş) iş günü içerisinde ilgili giriş gümrüğüne gönderilir. Ayrıca çıkış sayfalarının birer fotokopisi işlemi yapan gümrük idaresinde muhafaza edilir.

3) ATA Karnesi kapsamı eşyanın kaza veya mücbir sebep sonucu ciddi olarak hasar görmesi halinde, geçici ithalat rejiminin sona ermesi amacıyla, gümrük idaresinin uygun görmesi durumunda eşya;

a) Hasarlı olarak gümrük idaresine sunulduğu tarihte ödenmesi gereken ithalat vergilerine tabi tutulabilir.

b) Geçici ithalat rejiminden yararlanan şahsın ödemesi gereken ithalat vergilerinden muaf tutularak, Hazine'ye hiçbir masraf getirmeksizin gümrük idaresine terk edilebilir.

c) Masrafi geçici ithalat rejiminden yararlanan şahsa ait olmak kaydı ile gümrük gözetimi altında imha edilebilir; imhadan sonra geriye kalan artık ve döküntülerin bunların kaza veya mücbir sebepten sonra gümrük idaresine sunuldukları durumlarında ve o tarihte ödenmesi gereken ithalat vergilerine tabi tutulabilir.

ATA karnesi kapsamı eşyanın kaza veya mücbir sebep nedeniyle tümüyle kullanılamaz hale geldiğinin veya tamamen kaybolduğunun 4458 sayılı Gümrük Kanunu'nun 186 ncı maddesi çerçevesinde kanıtlanması halinde, geçici ithalat rejimi sona erer ve geçici ithalat rejiminden yararlanan şahıs ithalat vergilerinden muaf tutulur.

### **Süre**

**Madde 6 – 1)** Ek B1 kapsamında sergi, fuar ve benzeri etkinliklerde kullanılmak üzere getirilen eşyaya geçici ithal tarihinden itibaren 6 aydan az olmayacak şekilde yurtda kalma süresi verilecektir.

Ancak, söz konusu eşyanın başka etkinliklerde de sergileneneğinin veya kullanılacağıının belgelendirilmesi halinde karne geçerlilik süresi kadar yurtda kalma süresi verilecektir.

2) Ek B3 kapsamında Konteynerlere, Paletlere, Ambalajlara, Numunelere ve Ticari Bir İşlemler İlgili Olarak İthal edilen eşyaya 6 aydan az olmayacak şekilde yurtda kalma süresi verilecektir.

3) Ek B2 kapsamında Mesleki Malzemeye,

Ek B4 kapsamında İmalat Amacıyla İthal Edilen Eşyaya ,

Ek B5 kapsamında Eğitsel, Bilimsel Veya Kültürel Amaçlarla İthal Edilen Eşyaya,

Ek B6 kapsamında Yolcu Zati Eşyasına ve Sportif Amaçlarla İthal Edilen Eşyaya,

Ek B7 kapsamında Turistik Tanıtım Malzemelerine ,

Ek B8 kapsamında Sınır Ticareti Kapsamında İthal Edilen Eşyaya (arazide çalışmaya mahsus ekipmanlar hariç),

Ek B9 kapsamında İnsani Amaçlarla İthal Edilen Eşyaya,

Ek D kapsamında Hayvanlara ;

geçici ithal tarihinden itibaren, karne hamiline daha kısa süre talep edilmemesi halinde karne geçerlilik süresi kadar yurtda kalma süresi verilir.

Ek B8 kapsamında arazide çalışmaya mahsus ekipmanın, faaliyet sona erer ermez yurt dışı edilmesi gerektiğinden, karne hamilinin talep ettiği süre kadar yurtda kalma süresi verilecektir.

### **Süre Değişimi**

**Madde 7 -** ATA Karneleri kapsamında yurda geçici ithali yapılan eşyanın, geçici ithali sırasında tespit edilen yurtda kalma süresinden daha uzun bir süre yurtda kalmasının istenilmesi halinde, bir dilekçe ile gümrük

idaresine müracaat edilerek, karnenin geçerlilik süresini geçmemek üzere süre uzatımı talebinde bulunulması gerekir.

Süre uzatımı talebinin yasal süresi içinde yapıldığının, eşyanın tahsis yerinde tahsis amacına uygun olarak kullanıldığının ve ilk giriş ayniyetine uygun olarak bulunduğunun anlaşılması halinde, karne geçerlilik süresini aşmayacak şekilde süre uzatımı yapılır.

#### **Karnenin Yeni Bir Karne İle Değiştirilmesi**

**Madde 8-** ATA Karnesinin geçerlilik süresinden daha uzun bir süre eşyanın geçici ithalat rejimi altında kullanımına talep edilmesi halinde, mevcut karnenin süresi uzatılmayacağından, yeni bir ATA Karnesi ile kullanımına devam edilmesi mümkündür.

Bu takdirde; mevcut karnenin geçerlilik süresi içinde karne hamili mevcut karne ile birlikte karneyi veren kuruluş tarafından yeniden düzenlenen ATA Karnesini eşyanın bulunduğu yerdeki yetkili gümrük idaresine ibraz eder.

Eşyanın tahsis yerinde tahsis amacına uygun olarak kullanıldığının ve ilk giriş ayniyetine uygun bulunduğunun ve müracaatın mevcut karnenin geçerlilik süresi içinde yapıldığının, ibraz edilen yeni ATA Karnesinde kayıtlı eşyanın daha önce geçici ithali yapılan eşya olduğunun anlaşılması halinde, eski karnenin kaydı kapatılarak numarası, tarihi ve gerekli diğer bilgiler yeni karneye işlenmek suretiyle bu Tebliğin 4 üncü maddesinde belirtilen şekilde yeniden geçici ithal işlemi yapılır.

#### **Rejim Şartları**

**Madde 9 – Geçici İthalat Sözleşmesi uyarınca ATA Karnesi ibrazı ile yurda geçici ithaline izin verilen eşyanın tahsis yerinde, tahsis amacına ve ilk giriş ayniyetine uygun olarak karne hamili tarafından kullanılması ve karnede belirtilen süre içerisinde yurt dışı edilmesi veya gümrükçe onaylanmış yeni bir işlem veya kullanıma tabi tutulması zorunludur.**

Bu hususun takibi için, giriş gümrük idaresi tarafından her ayın ilk iş günü cari hesap defterinin kontrolü yapılarak, yurтта kalma süresi sona eren ancak yurтта kalma süresi tamamlandıktan 20 (yirmi) gün geçtiği halde çıkış sayfası gelmemiş olan karne kapsamı eşya için gümrük vergileri ve ithalatta alınan diğer vergilerin tahsili için Geçici Kabul Belgelerine İlişkin Ek A'nın 8 ve 9 uncu maddeleri hükümleri göz önünde bulundurularak, bu Tebliğin 10 uncu maddesinde belirtilen işlemler yapılır.

#### **Rejim Şartlarının İhlali ve Ceza Uygulaması**

**Madde 10 –Giriş gümrük idareleri tarafından ATA Karnesi kapsamı eşyanın geçici ithali esnasında karne üzerinde belirtilen yurтта kalma süresi içerisinde, süre uzatımı talebinde bulunulup bulunulmadığı veya yeniden ihraç edilip edilmediği ya da gümrükçe onaylanmış yeni bir işlem veya kullanıma tabi tutulup tutulmadığı araştırılır.** Yapılan araştırma neticesinde karnede belirtilen şartların yerine getirilmediğinin anlaşılması halinde, aşağıda belirtilen şekilde işlem yapılır:

a) ATA Karnesi ile yurda geçici olarak ithal edilmesine karşın karnede belirtilen yurтта kalma süresi içinde yurt dışı edilmediği veya gümrükçe onaylanmış bir işlem veya kullanıma tabi tutulmadığı anlaşılan eşya için, Geçici Kabul Belgelerine İlişkin Ek A'nın 8/4 üncü maddesi uyarınca kefil kuruluşu, karnenin geçerlilik süresinin bitim tarihinden itibaren 1 (bir) yıl içerisinde tebligat yapılması gerekir.

b) İlgili gümrük idaresince, Geçici Kabul Belgelerine İlişkin Ek A'nın 8/2 nci maddesi uyarınca gümrük vergileri ile ithalatta alınan diğer vergilerin % 10 fazlası hesaplanarak karnenin geçerlilik süresinin bitim tarihinden itibaren 1 (bir) yıl içinde kefil kuruluşu (Türkiye Ticaret, Sanayi, Deniz Ticaret Odaları ve Ticaret Borsaları Birliği) bu Tebliğin 2 No.lu ekinde yer alan örneğe uygun yapılan tebligatta, eşyanın kanuni yurтта kalma süresi içerisinde yeniden ihraç edildiğine veya ATA Karnesinin usulüne uygun olarak diğer bir surette mükellefiyeten ibra olduğuna dair delil vermek hususunda talep tarihinden itibaren Geçici Kabul Belgelerine İlişkin Ek A'nın 9/1-a maddesi uyarınca 6 (altı) aylık süre tanır.

c) Bu deliller talep tarihinden itibaren tanınan 6 (altı) aylık süre içinde verilmezse, teminat veren kurum, gümrük vergileri ile ithalatta alınan diğer vergileri süresinin bitiminden itibaren en geç 7 (yedi) gün içinde tebligatta bulunan gümrük idaresine derhal öder ya da teminat olarak yatırır.

d) Geçici Kabul Belgelerine İlişkin Ek A'nın 9/1-c maddesi uyarınca, gümrük vergileri ile ithalatta alınan diğer vergilerin teminata bağlandığı veya ödendiği tarihten itibaren 3 (üç) ay içinde delil verilmesi halinde, teminat olarak yatırılan veya ödenen tutar iade edilir. Aksi takdirde 6183 sayılı Amme Alacaklarının Tahsil Usulü Hakkında Kanununun 56 ncı maddesi çerçevesinde işlem yapılır.

e) Gümrük idaresi, (b) ve (d) bentlerinde kefil kuruluşu tanınan süre içinde ödenmeyen gümrük vergileri ile ithalatta alınan diğer vergiler ile % 10 fazlasını sürelerin bitim tarihinden itibaren (6 ay + 7 gün) en geç 7 (yedi) gün içinde 6183 sayılı Amme Alacaklarının Tahsil Usulü Hakkında Kanununun 54 ve müteakip maddeleri uyarınca kefil kuruluşu (Türkiye Ticaret, Sanayi, Deniz Ticaret Odaları ve Ticaret Borsaları Birliği), Gümrük Kanunu'nun 207/b ve 238 inci maddeleri uyarınca gümrük vergilerinin 2 (iki) katı para cezası tutarı ile faizi ise karne hamilinden tahsil etmek üzere gerekli işlemleri yapar.

#### **Yurt Dışında Yerleşik Karne Hamiline Yapılacak Tebligatlar**

**Madde 11 -** ATA Karnesi ile yurda geçici ithali yapılan ve yurтта kalma süresi içinde yurt dışı edilmemesi nedeniyle karne hamili hakkında Gümrük Kanunu'nun 207/b ve 238 inci maddeleri uyarınca işlem yapılan eşya için tahakkuk ettirilen ceza tutarının tahsili amacıyla 184 no.lu form ile Tebliğin 3 No.lu ekinde yer alan örneğine uygun olarak (karne hamilinin tabi olduğu ülkenin resmi diline uygun olarak) düzenlenen ceza kararının 7201 sayılı Tebligat Kanunu'nun 25'inci maddesine istinaden Dışişleri Bakanlığı aracılığı ile yurt dışında yerleşik muhatabına tebliğ edilebilmesi için söz konusu tebligat evraklarının Gümrük Müsteşarlığına (Gümrükler Genel Müdürlüğü) gönderilmesi gerekir.

Ancak, tahakkuk ettirilen amme alacağının çeşitli nedenlerle muhatabına tebliğ edilememesi veya tebliğ edilmesine karşın ödenmemesi durumunda söz konusu meblağın tahsili için 6183 sayılı Amme Alacaklarının Tahsil Usulü Hakkında Kanununun 54 üncü maddesinde yazılı hallerin mevcudiyeti halinde bu usullerden birinin uygulanmasına tevessül edilir. Mümkün değil ise yurt dışında yerleşik ödeme emri muhataplarının kimliklerinin sınır kapılarına bildirilmesi suretiyle yeniden Türkiye'ye geldiklerinde amme alacağının tahsil edilmesi şeklinde işlem tesis edilir.

#### **Çıkış Sayılan Haller**

**Madde 12** - ATA Karnesi ile "Geçici İthalat Rejimi" uyarınca yurda geçici ithali yapılan eşyanın karnenin geçerlilik süresi içerisinde yurt dışı edilmesi esastır. Ancak, eşyanın yurt dışı edilmesinden vazgeçilerek, serbest dolaşıma giriş rejimine tabi tutulması veya çıkış hükmünde geçici depolama yeri veya antrepoya konulması ya da Hazine'ye herhangi bir külfet getirmeksizin resmi makamların nezareti altında imha edilmesi çıkış hükmündedir.

Ayrıca, ATA Karnesi ile yurda geçici ithali yapılan eşyanın ihraç edildiği tasdikli çıkış koçanı ile tevsik edilemiyorsa, Geçici Kabul Belgelerine İlişkin EK A'nın 10/2-a maddesi uyarınca;

a) İthalata veya eşyanın yeniden ithaline dair diğer bir akit tarafın gümrük makamlarınca, ATA Karnesinde verilen bilgilere veya eşyanın yeniden ithalinde karneden koparılan varaka üzerinde bulunan bilgilere dayanılarak verilen, teyit edilebilen bir ithalat veya yeniden ithalata ait olan ve yeniden ihracattan sonraki bir tarihi taşıyan belgeyi,

b) Eşyanın yurt dışında bulunduğunu doğrulayan diğer herhangi bir geçerli belgeyi, eşyanın ihraç edildiğine dair belge olarak kabul edebilir.

#### **ATA Karnesi Kayıtlarının Kapatılması**

**Madde 13** - ATA Karnesi ile yurda geçici ithaline izin verilen eşyanın, geçici ithalat rejimi şartlarının yerine getirilmesi suretiyle yurtda kalma süresi içinde yurt dışı edilmesi veya bu Tebliğin 8 ve 12 nci maddelerinde belirtilen işlemlerden herhangi birine tabi tutulması halinde, geçici ithal kayıtları kapatılır.

Ayrıca, ATA Karnesi kapsamı eşyanın çıkışının yapıldığına dair giriş gümrük idaresine çıkış belgelerinin ulaşmaması nedeniyle hakkında takibat başlatılan ATA Karnesi kayıtlarının, çeşitli nedenlerle takibat sonucunda kapatılması halinde, kapatma teyitlerinin Türkiye Ticaret, Sanayi, Deniz Ticaret Odaları ve Ticaret Borsaları Birliği'ne en kısa sürede gönderilmesi gerekir.

#### **Kaldırılan Hükümler**

**Madde 14** -20.02.2000 tarihli 23970 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan Gümrük Genel Tebliği (Geçici İthalat) Seri No: 2, bu tebliğin yürürlüğe girdiği tarih itibarıyla yürürlükten kaldırılmıştır.

#### **Yürürlük**

**Madde 15** - Bu Tebliğ 15.03.2005 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere yayımlandığı tarihte yürürlüğe girer.

#### **Yürütme**

**Madde 16** - Bu Tebliğ hükümlerini Gümrük Müsteşarlığının bağlı olduğu Bakan yürütür.

**EK: 1/A**

### **SERGI, FUAR, TOPLANTI VE BENZERİ ETKİNLİKLERDE TEŞHİR EDİLECEK VEYA KULLANILACAK EŞYA**

Geçici İthalat Sözleşmesi Ek B1 kapsamında ATA Karnesi ile sergi, fuar, toplantı ve benzeri etkinliklerde teşhir edilecek veya kullanılacak eşya geçici ithal edilebilir.

1. Yabancı eşyanın satışı amacıyla mağaza ve dükkanlarda özel mahiyette yapılan sergiler hariç olmak üzere "etkinlik" tabiri;

a) Bir ticaret, sanayi, tarım veya el sanatları sergisi, fuarı ve benzeri gösteri veya teşhir,

b) Esas itibarıyla yardım maksadıyla açılan bir sergi veya yapılan bir toplantı,

c) Öğrenim, sanat, el sanatı, spor veya bilimsel, eğitsel veya kültürel alanlarda bilgi arttırmak, dinsel bilgi veya ibadeti geliştirmek veya turizmi ilerletmek, halklar arasındaki dostluğu güçlendirmek amacıyla yapılan sergi veya toplantılar,

d) Herhangi bir uluslararası teşkilatın veya teşkilatlar grubunun temsilcilerinin toplantısı,

e) Resmi veya anma niteliğindeki temsil toplantıları, anlamına gelir.

Aşağıda belirtilen eşyanın geçici ithal edilebilmesi;

a) Aynı cins eşyanın sayı ve miktarcı ithal maksadına uygunluk göstermesi,

b) Gümrük idarelerinin anılan Sözleşme şartlarına uyulduğu hakkında tatmin olmaları,

şartına bağlıdır.

Söz konusu eşyanın genel bir sergi veya fuarda sergilenmek üzere getirilmesi ve bu durumda ilgili sergi veya fuar organizasyonundan alınacak belge ile giriş işleminin yapılacağı gümrük idaresine belgelendirilmesi gerekir.

Geçici ithali talep edilen eşyanın konferans için getirilmiş olması halinde de yine konferansın yapılacağına tevsih edilmesi gerekir.

Bu kapsamda geçici olarak ithal edilen eşya, geçici ithalat rejimi altında kaldığı müddetçe ödünç verilemez, hiçbir kiralama veya ödül amacıyla kullanılamaz, etkinliğin yer aldığı alanın dışına çıkarılamaz.

Sergi, Fuar, Toplantı ve Benzeri Etkinliklerde Teşhir Edilecek veya Kullanılacak Eşya Listesi

- a) Aşağıdakiler de dahil olmak üzere, bir etkinlikte sergilenecek ve gösterimde kullanılacak eşya;
- 1) Resimler, kolajlar ve dekoratif süs tabakları,
  - 2) Sanatçı tarafından tamamıyla elle yapılmış, mimari, mühendislik, ticari, topografik veya benzer amaçlara uygun plan ve çizimler hariç olmak üzere boyamalar ve çizimler, elle süslenmiş imalat malzemeleri, tiyatro dekorları, stüdyoların arka planları veya boyanmış tuvaler,
  - 3) Orijinal gravürler, resimler ve litoğrafyalar,
  - 4) Sınırlı sayıda siyah ve beyaz veya renkli olarak üretilmiş, mekanik veya fotomekanik işlem içermemesi kaydıyla, uygulanan işlem veya kullanılan malzeme hesaba katılmaksızın sanatçı tarafından tamamen elle yapılmış bir veya birden çok kaplama,
  - 5) Orijinal heykeller ve oyma işleri,
  - 6) Bir sanatçı tarafından yapılmış olması halinde her çeşit malzemededen, sanatçı veya onun varisinin gözetimi altında ve sekiz kopya ile sınırlı olmak üzere heykel kalıpları,
  - 7) Duvar halıları ve duvar mefruşatı sanatçı tarafından tasarlanan orijinalinden el yapımı, her birinden sekizden fazla kopya olmaması halinde,
  - 8) Tek parça seramikler. Tamamıyla sanatçı tarafından yapılmış ve imzalanmış,
  - 9) Emay işi bakır, tamamıyla el yapımı, stüdyonun veya sanatçının imzasını taşıyan sekiz adet kopya ile sınırlı, (mücevherat ile altın ve gümüş vb. madenlerden mamul eşya hariç),
  - 10) Sanatçı tarafından çekilen, onun tarafından veya gözetimi altında basılan, onun tarafından imzalanan, numaralanan ve 30 kopya ile sınırlı olan fotoğraflar (her boyutta ve çerçevenmiş olanlar dahil),
  - 11) Posta pulları, harç pulları, posta işaretleri, ilk gün kapakları, önceden damgalanmış kırtasiye ve benzeri eşya, (iptal edilmiş veya eğer iptal edilmemişse tedavüle olmayan veya tedavüle çıkarılmayacak olanlar),
  - 12) Koleksiyon ve koleksiyon parçaları, zoolojik, botanik, mineralojik, anatomik, tarihi, arkeolojik, paleontolojik, etnoğrafik veya numizmatik bilimlerine ait eşya,
  - 13) 100 yaşından eski olan ve sanat eserleri ile koleksiyoncu malzemeleri dışında kalan eşya,
- b) Aşağıdakiler dahil olmak üzere bir etkinlikte, yabancı ülkelere ait ürünlerin sergilenmesi ile ilişkili olarak kullanılacak eşya,
- 1) Yabancı makine ve aletlerin gösteride kullanılması için gereken eşya,
  - 2) Sergiye katılacak yabancıların geçici standlarında kullanılmak üzere, elektrik donanımı dahil olmak üzere, inşaat ve dekorasyon malzemesi,
  - 3) Sergide yer alan yabancı menşeli eşyanın reklamının yapılabilmesi için açıkça bu amaca uygun reklam ve gösteri malzemeleri, örneğin; ses ve görüntü kayıtları, simültane film ve projeksiyon makinaları ile bunların kullanımını için gerekli aletler.
- c) Tercüme cihazları, ses ve görüntü kaydedici araçlar ile eğitsel, bilimsel veya kültürel nitelikteki filmler dahil olmak üzere, uluslararası toplantı, konferans ve kongrelerde kullanılacak malzeme.

**EK: 1/B****MESLEKİ MALZEME**

Geçici İthalat Sözleşmesi Ek B2 kapsamında ATA Karnesi ile mesleki malzeme geçici ithal edilebilir. Mesleki malzeme; belirli programlar için materyal kaydetmek veya nakletmek için veya muhabirlik amacıyla başka bir ülkeye giden televizyon kuruluşları veya basın yayın temsilcileri için gerekli televizyon, radyo ve basına mahsus 1 nolu listede sayılan malzeme, belirli bir film veya filmler yapmak amacıyla gelen bir kişi için gerekli 2 nolu listede sayılan sinematografik malzeme, belirli bir görevi icra etmek için gelen kişilerin işini, sanatını veya mesleğini icra edebilmesi için gerekli 3 nolu listede sayılan diğer mesleki malzeme ve bunların yardımcı cihazları ve aksesuarlarını kapsar.

Bunların geçici ithalattan faydalanabilmesi için;

- a) Türkiye Gümrük Bölgesi dışında yerleşik bir kişiye ait olması;
  - b) Türkiye Gümrük Bölgesi dışında yerleşik bir kişi tarafından ithal edilmesi;
  - c) Sadece, anılan kişi tarafından veya onun denetiminde kullanılması;
- Gerekir.

(c) paragrafı, bir hükümetler arası anlaşma çerçevesinde o ülkenin yetkili mercileri tarafından onaylanan ve Türkiye Gümrük Bölgesinde yerleşik bir kişinin taraf olduğu ortak yapım sözleşmesi kapsamında film, televizyon programı veya görsel ve işitsel çalışma yapımı için ithal edilen malzemeye uygulanmaz.

Sinematografik malzeme ve basın veya ses, televizyon yayınına mahsus malzeme, Türkiye Gümrük Bölgesinde yerleşik bir kişinin taraf olduğu kira sözleşmesi veya benzer bir düzenlemeye tabi tutulmaz ancak bu koşul ortak ses ve televizyon yayın programları için uygulanmaz.

Endüstriyel imalatla veya ambalajlamada (el aletleri hariç) veya doğal kaynakların kullanımında, binaların korunması, tamir veya inşasında veya toprak hafriyatı gibi işlerde kullanılacak teçhizat mesleki malzeme kapsamına girmez.

1- Ses veya Televizyon Yayın ya da Basın Malzemesi Listesi

A- Basın Malzemeleri, örneğin;

- Kişisel bilgisayarlar;
- Faks cihazları;
- Daktilolar;
- Her çeşit kamera (film kameraları ve elektronik kameralar);

- Ses ve görüntü iletmeye, kaydetmeye veya kaydedilen sesi veya görüntüyü tekrar vermeye mahsus cihazlar (kaset ve video kaydedici cihazlar ve video okuyucular, mikrofonlar, miksaj masaları, hoparlörler);

- Boş veya kayıtlı ses ve görüntü kayıt mesnetleri;  
- Test ve ölçü aletleri ve aksesuarları (osilograflar, kaset ve video kayıt test sistemleri, multimetreler, alet kutuları ve çantaları, vektörskoplar, video jeneratörleri vb.);

- Aydınlatma cihazları (projektörler, konvertörler, fotoğraf sehpaları);

- Aksesuarlar (kasetler, fozometreler, objektifler, fotoğraf sehpaları, akümülatörler, transmisyon kayışları, batarya yükleyiciler, monitörler).

B. Ses yayın malzemesi, örneğin;

- Yayın alıcıları-vericileri veya vericiler; şebekeye veya kabloya bağlanabilir terminaller; uydu hatları (linkler) gibi telekomünikasyon cihazları;

- Ses dalgaları frekansı üretici cihazları (ses alma, kayıt etme ve sesi tekrar vermeye mahsus cihaz);

- Test ve ölçü aletleri ve cihazları (osilograflar, kaset ve video kayıt test sistemleri, multimetreler, alet kutuları ve çantaları, vektörskoplar, video sinyal jeneratörleri vb.);

- Aksesuarlar (saatler, kronometreler, pusulalar, mikrofonlar, miksaj masaları, ses kasetleri, elektrojen grupları, transformatörler, bataryalar, akümülatörler, batarya yükleyiciler, ısıtma, klima ve havalandırma sistemleri cihazları vb.);

- Boş veya kayıtlı ses kayıt mesnetleri.

C. Televizyon yayın malzemeleri, örneğin;

- Televizyon kameraları;

- Telesinema;

- Test ve ölçü aletleri ve cihazları;

- Nakil ve yeniden nakil cihazları;

- İletişim cihazları;

- Ses ve görüntü kaydetmeye veya kaydedilen sesi veya görüntüyü tekrar vermeye mahsus cihazlar (kaset ve video kayıt cihazları ve video okuyucular, mikrofonlar, miksaj masaları, hoparlörler);

- Aydınlatma cihazları (projektörler, konvertörler, fotoğraf sehpaları);

- Montaj malzemesi;

- Aksesuarlar (saatler, kronometreler, pusulalar, objektifler, fozometreler, fotoğraf sehpaları, batarya yükleyiciler, kasetler, elektrojen grupları, transformatörler, bataryalar ve akümülatörler, ısıtma, klima ve havalandırma sistemleri);

- Boş veya kayıtlı ses ve görüntü kayıt mesnetleri( Jenerikler, istasyon çağrı sinyalleri, müzik ekleyiciler vb.);

- Film hileleri ("film rushes");

- Müzik aletleri, kostümler, sahne ve diğer tiyatro dekorları, pedestallar, makyaj malzemesi, saç kurutma makineleri.

D. Yukarıda belirtilen amaçlar için hazırlanan veya özel olarak uyarlanan araçlar, örneğin;

- Televizyon yayın araçları;

- Televizyon aksesuarları için araçlar;

- Video sinyallerinin kaydı için araçlar;

- Ses kaydetmeye ve kaydedilen sesi vermeye mahsus araçlar;

- Yavaşlatılmış hareketler için araçlar;

- Aydınlatma araçları.

2 - Sinematografik Malzeme Listesi

A. Ekipman, örneğin;

- Her türden kameralar (film ve elektronik kameralar);

- Test ve ölçü alet ve cihazları (osilograflar, kaset ve video kayıt test sistemleri, multimetreler, alet kutuları ve çantaları, vektörskoplar, video sinyal jeneratörleri vb.);

- Kamera "dollies ve booms";

- Aydınlatma cihazları (projektörler, konvertörler, fotoğraf sehpaları);

- Montaj malzemesi;

- Ses ve görüntü kaydetmeye veya kaydedilen sesi veya görüntüyü tekrar vermeye mahsus cihazlar (kaset ve kaydedici video cihazları ve video okuyucular, mikrofonlar, miksaj masaları, hoparlörler);

- Boş veya kayıtlı ses ve görüntü kayıt mesnetleri (Jenerikler, istasyon çağrı sinyalleri, müzik ekleyiciler);

- Film hileleri (Film rushes);

- Aksesuarlar (saatler, kronometreler, pusulalar, mikrofonlar, miksaj masaları, kasetler, elektrojen grupları, transformatörler, bataryalar ve akümülatörler, ısıtma, klima ve havalandırma cihazları vb.);

- Müzik aletleri, kostümler, sahne ve diğer tiyatro dekorları, pedestallar, makyaj malzemesi, saç kurutma makineleri.

B. Yukarıda belirtilen amaçlar için hazırlanan veya özel olarak uyarlanan araçlar.

3 - Diğer Malzeme Listesi

A. Makinelerin, fabrikaların, taşıma araçlarının kurulması, denenmesi, hizmete girmesi, muayenesi, kontrolü, bakım veya tamiri için gerekli malzeme, örneğin;

- Aletler;

- Ölçü, muayene veya test alet ve cihazları (ısı, basınç, mesafe, yükseklik, satıh, hız, vb. ölçmeye mahsus aletler) elektrik cihazları (voltmetreler, ampermetreler, ölçü kabloları, komparatörler, transformatörler, kayıt cihazları, vb.) ve gabariler;

- Kuruluş sırasında veya kurulduktan sonra makine ve fabrikaların fotoğrafını çekmeye yarayan cihazlar ve teçhizat;

- Gemilerin kontrolünde kullanılan cihazlar.

B. İş adamları, iş etkinliğini artırma danışmanları, verimlilik uzmanları, muhasebeciler ve benzeri meslek üyeleri için gerekli olan teçhizat, örneğin;

- Kişisel bilgisayarlar;

- Daktilolar;

- Ses ve görüntü nakletme, kaydetme veya kaydedilen ses ve görüntüyü tekrar vermeye mahsus cihazlar;

- Hesap makineleri ve aletleri.

C. Arazi incelemeleri, jeofizik arama işleri için gerekli teçhizat, örneğin;

- Ölçü alet ve cihazları;

- Sondaj teçhizatı;

- Transmisyon ve haberleşme cihazları.

D. Kirlilikle mücadele uzmanları için gerekli teçhizat

E. Doktorlar, cerrahlar, veterinerler, ebeler ve benzeri meslek üyeleri için gerekli alet ve cihazlar.

F. Arkeologlar, paleontologlar, coğrafyacılar, zoologlar ve diğer bilim adamları için alet ve cihazlar.

G. Özel veya halka açık gösterilerde kullanılan her türlü eşya dahil, halkı eğlendirenler, tiyatro kumpanyaları ve orkestralar için gerekli teçhizat (müzik aletleri, kostümler, dekorlar, vb.)

H. Konferans verenlerin, konferanslarını açıklamaları için gerekli teçhizat.

I. Fotoğraf seyahatlerinde gerekli teçhizat (her türden kameralar, kasetler, fozometreler, objektifler, fotoğraf sehpaları, akümülatörler, transmisyon kayışları, batarya yükleyiciler, monitörler, aydınlatma malzemesi, modacılıkta kullanılan parçalar ve model aksesuarları, vb.)

J. Gezici kontrol üniteleri, gezici atölyeler ve gezici laboratuvarlar gibi yukarıda belirtilen amaçlar için hazırlanmış veya özel olarak uyarlanmış taşıtlar.

**EK: 1/C**

### **KONTEYNERLER, AMBALAJLAR, NUMUNELER VE TİCARİ BİR İŞLEMLE İLGİLİ OLARAK İTHAL EDİLEN DİĞER EŞYA**

Geçici İthalat Sözleşmesi EK B3 kapsamında ATA karnesi ile ticari bir işlemle ilgili ithal edilen aşağıdaki eşya geçici ithal edilebilir;

a) Boş veya dolu olarak yeniden ihraç edilmek üzere dolu olarak ithal edilen veya dolu olarak yeniden ihraç edilmek üzere boş olarak ithal edilen ambalajlar;

b) Eşya ile yüklü olsun olmasın konteynerler ve geçici olarak kabul edilen konteynerler için, ayrı ayrı veya başka bir konteynerle tekrar ihraç edilmek üzere bir konteyner ile birlikte ithal edilen veya bir konteynerle yeniden ihraç edilmek üzere ayrı olarak ithal edilen geçici olarak kabul edilen konteynerlerin aksam ve parçaları;

c) Geçici ithalattan yararlanan konteynerlerin tamiri amaçlı yedek parçalar;

d) Paletler; (Geçici ithal edilen palet yerine aynı tip ve aynı kıymette eşit sayıda başka palet ihraç veya yeniden ihraç edilebilir.)

e) Numuneler;

f) Reklam filmleri;

g) İthalatı tek başına ticari bir işlem oluşturmayan fakat ticari bir işlemle ilişkili olarak ;

1) Ticari amaca yönelik olmayan, test, kontrol, deney veya gösteri amaçlı ithal edilen,

2) Ticari amaca yönelik olmayan test, kontrol, deney veya gösteride kullanılacak olan,

3) Ticari kullanımından önce gösterilmek amacıyla basılmış ve tab edilmiş sinematografik film, pozitifler ve diğer kayıtlı görüntülü medya,

4) Ses, dublaj veya yeniden kopyalama amaçlı filmler, manyetik kasetler, manyetize edilmiş filmler ve diğer sesli veya görüntü mesnetleri (medyaları),

5) Ücretsiz olarak gönderilen otomatik veri işlemede kullanılmaya mahsus veri taşıyıcı mesnetler (medya),

6) Yapıları itibariyle belirli nesnelere reklamının veya belirli bir amaçla propagandasının dışındaki herhangi bir amaca uygun olmayan (taşıtlar dahil),

Eşya.

Numuneler ve reklam filmleri, Türkiye Gümrük Bölgesi dışında yerleşik bir kişinin mülkiyetinde olmalı ve ülke sınırları içerisinde sipariş almak için ithali yapılacak eşyanın gösterilmesi amacıyla getirilmelidir. Bu eşya, satılamaz, gösteri amaçları dışında normal kullanıma sokulamaz veya kiralanamaz ya da ödül olarak verilemez.

Aynı şahıs tarafından getirilen aynı cinsten çok miktarda eşya veya tek bir kişiye numune sayılamayacak kadar çok sayıda gönderilen eşyanın geçici ithaline izin verilmesi mümkün değildir.

**EK 1/D**

### **İMALAT AMACIYLA GEÇİCİ İTHAL EDİLEN EŞYA**

Geçici İthalat Sözleşmesi EK B 4 kapsamında ATA Karnesi ile aşağıdaki eşya geçici ithal edilebilir.

1) İmalat süreci esnasında kullanılmak üzere ithal edilen:

a) Matris, klişe, madeni baskı kalıpları, çizim, plan, model ve diğer benzeri maddeler,

- b) Ölçüm, kontrol ve inceleme aletleri ve diğer benzeri maddeler,  
 c) Özel alet ve edevat, ile  
 2. "Yedek üretim araçları";

Tedarikçinin veya tamircinin müşterisine eşyanın teslimat veya tamiri süresince kullanılmak üzere sağlayacağı, alet, cihaz ve makineler.

İmalat amacıyla ithal edilen eşyanın geçici ithaline izin verilebilmesi için Türkiye Gümrük Bölgesi dışında yerleşik bir kişiye ait olması ve kullanılması sonucu elde edilen ürünün, en az %75 inin Türkiye Gümrük Bölgesi'nden ihracı gerekir.

Yedek üretim araçlarının, Türkiye Gümrük Bölgesi'nde yerleşik kişiye, teslimi geciken veya tamir edilen eşyayı tedarik eden şahıs tarafından veya bu şahıs aracılığıyla, geçici ve bedelsiz olarak sağlanması gerekir.

**EK: 1/E**

### **EĞİTSEL, BİLİMSEL VEYA KÜLTÜREL AMAÇLARLA İTHAL EDİLEN EŞYA**

Geçici İthalat Sözleşmesi EK B 5 kapsamında ATA karnesi ile eğitsel, bilimsel ve kültürel amaçlı eşya geçici ithal edilebilir.

Eğitsel, bilimsel ve kültürel amaçlarla ithal edilen eşya; eğitsel, bilimsel veya kültürel faaliyetlerle bağlantılı olarak ithal edilen bilimsel ekipman, pedagojik malzeme, gemiciler için aynı yardım malzemeleri ve diğer eşyayı kapsar.

Bilimsel ekipman ve pedagojik malzeme; Bilimsel araştırma veya mesleki eğitim veya öğretim amacıyla kullanılan her türlü model, araç, aparat, makine veya aksesuarları, yedek parçaları ve bu malzemelerin bakımı, kontrolü, ölçümü veya tamiri için özel olarak imal edilmiş aletleri kapsar.

Denizciler için aynı yardım malzemesi: Uluslararası denizyolu trafiğine bağlı yabancı bir geminin denizde çalışması veya hizmeti sırasında görevlendirilen gemicilerin kültürel, eğitsel, eğlence kabilinden, dinsel ve sportif faaliyetlerinin sağlanması amacıyla yönelik malzemeyi kapsar.

"Pedagojik Malzeme", "Deniz Adamları İçin Aynı Yardım Malzemesi" ve "Eğitsel, Bilimsel ve Kültürel Faaliyetlerle Bağlantılı İthal Edilen Her Türlü Malzeme"ye ilişkin açıklayıcı listeler aşağıda belirtilmiştir.

Söz konusu eşyaya geçici ithalat izni verilebilmesi için;

a) Eğitsel, bilimsel veya kültürel amaçlarla ithal edilen eşyanın, Türkiye Gümrük Bölgesi dışında yerleşik bir kişiye ait olması ve bunların ithalat amaçlarına uygun makul miktarlarda onaylanmış kurumlarca ithal edilmiş olması ve ticari amaçlarla ithal edilmemesi gerekir.

b) Gemiciler için aynı yardım malzemelerinin, uluslararası deniz ticaretinde seyir halinde kullanılıyor olması veya mürettebat tarafından karada geçici olarak kullanılmak amacıyla gemiden karaya çıkarılmış olması veya gemicilere düzenli hizmet vermek amacıyla resmi kuruluşlar veya dini ya da benzer kâr amacı gütmeyen kuruluşlarca işletilen gemiciler için yurt, klüp veya eğlence merkezlerinde ve ibadet yerlerinde kullanılmak üzere ithal edilmiş olmaları gerekir.

Pedagojik Malzeme Listesi

a) Ses veya görüntü kaydetmeye ve kaydedilen ses veya görüntüyü tekrar vermeye mahsus cihazlar, örneğin:

- Slayt veya sabit film projektörleri;
- Sinematografik projektörler;
- Retroprojektörler ve episkoplar;
- Manyetofonlar, manyetoskoplar ve video cihazları;
- Kapalı devre televizyon cihazları;

b) Ses ve görüntü araçları, örneğin:

- Slaytlar, sabit filmler (film şeritleri) ve mikrofilmler,
- Sinema filmleri,
- Ses kayıt malzemeleri (manyetik bantlar, diskler),
- Video bantları.

c) Özel malzemeler, örneğin:

- Kütüphaneler için bibliyografik ekipman ve görsel-işitsel (audiovisual)malzemeler,
- Seyyar kütüphaneler,
- Dil laboratuvarları,
- Simültane çeviri ekipmanları,
- Programlanan mekanik veya elektronik öğretim makineleri,
- Özürlülerin öğretimine veya mesleki eğitimine yönelik özel olarak tasarlanmış malzemeler.

d) Diğer malzemeler, örneğin:

- Duvar tabloları, maketler, grafikler, modeller, haritalar, planlar, fotoğraf ve çizimler,  
 - Sergilenmek üzere tasarlanan alet, cihaz, aparat ve modeller;  
 - Bir konunun öğretilmesi için hazırlanan görsel veya işitsel (audiovisual)pedagojik bilgi veren eşya koleksiyonları (eğitim setleri)

- Bir zanaatın öğrenilmesi sırasında kullanılan araç, gereç, makineler,

- Yardım operasyonlarında görev alacak kişilerin eğitilmesi sırasında kullanılmak üzere yardım operasyonlarında kullanılmak üzere özel olarak tasarlanmış araçlar dahil benzer ekipmanlar.

Deniz Adamları İçin Aynı Yardım Malzemesi Listesi



- a) Kitaplar ve matbuat, örneğin,  
 - Her tür kitap,  
 - Uzaktan (mektupla) eğitim malzemeleri,  
 - Gazeteler, dergiler ve süreli yayınlar,  
 - Limanlardaki yardım imkanlarıyla ilgili broşürler.
- b) Görsel-işitsel malzemeler, örneğin:  
 - Ses ve görüntüyü tekrar vermeye mahsus cihazlar,  
 - Teypler,  
 - Radyolar, televizyonlar,  
 - Sinema cihazları ve diğer projektörler,  
 - Manyetik bant (kaset) veya disk kayıtları (dil kursları, radyo programları, kutlamalar, müzik ve eğlence),  
 - Baskı yapılmış ve tab edilmiş filmler,  
 - Film slaytları,  
 - Video kasetler.
- c) Spor malzemeleri, örneğin;  
 - Spor giysileri,  
 - Toplar,  
 - Raket ve fileler,  
 - Kağıt oyunları,  
 - Atletik malzeme,  
 - Jimnastik malzemeleri.
- d) Oyun veya hobi malzemeleri, örneğin:  
 - Toplu halde oyun salonlarında oynanan oyunlar için malzeme,  
 - Müzik aletleri,  
 - Amatör tiyatrolar için malzemeler,  
 - Resim, heykel, ahşap işi, metal işi, halıcılık vb. için malzemeler.
- e) Dinsel faaliyetler için malzemeler.
- f) Aynı yardım malzemelerinin aksam, parça ve teferruatı.
- Eğitsel, Bilimsel ve Kültürel Faaliyetlerle Bağlantılı Diğer Eşya Listesi, örneğin;  
 1) Tiyatro topluluklarına ücretsiz ve ödünç olarak gönderilen kostümler ve sahne malzemeleri,  
 2) Orkestra veya konser salonlarına ücretsiz ve ödünç olarak gönderilen müzik partitasyonları (notaları);

EK 1/F

### **YOLCU ZATİ EŞYASI VE SPORİF AMAÇLI EŞYA**

Geçici İthalat Sözleşmesi EK B 6 kapsamında ATA Karnesi ile bir kişinin seyahati sırasında, her tür seyahat şartları göz önüne alınarak, kişisel kullanımı için makul olarak gereken yeni veya kullanılmış, ancak ticari mahiyet ve miktarda olmayan eşya ile Türkiye Gümrük Bölgesinde antrenman amacıyla, spor müsabakaları veya gösterileri ya da eğitim için kullanılmaya mahsus spor aletleri ve diğer malzemeler geçici ithal edilebilir.

Zati eşya, kişinin üzerinde veya (yanında taşısın veya taşımazın) bagajında ithal edilmelidir.

Sporif amaçla ithal edilen eşya, Türkiye Gümrük Bölgesi dışında yerleşik bir kişiye ait olmalı ve kullanım amacının gerektirdiği makul miktarda olmalıdır.

Zati Eşya Listesi

1. Giyim Eşyası,
2. Tuvalet eşyası,
3. Şahsi mücevherat,
4. Makul miktarlarda film ve aksesuarları ile birlikte fotoğraf makineleri ve film kameraları,
5. Makul miktarlarda slayt ve projeksiyon filmleri ile birlikte taşınabilir slayt veya film projektörleri ve aksesuarları,
6. Video kameralar ve taşınabilir video kayıt cihazları ile makul miktarda bantları,
7. Taşınabilir müzik aletleri,
8. Plakları ile taşınabilir pikaplar,
9. Bantları ile birlikte taşınabilir ses kayıt cihazları ve kaydedilen sesi tekrar vermeye mahsus cihazlar (diktafonlar dahil)
10. Taşınabilir radyo alıcıları,
11. Taşınabilir televizyonlar,
12. Taşınabilir daktilo (yazı) makineleri,
13. Taşınabilir hesap makineleri,
14. Taşınabilir kişisel bilgisayarlar, (P.C.)
15. Dürbünler,
16. Çocuk arabaları,
17. Sakatlar için tekerlekli sandalyeler,
18. Spor malzemesi, çadırlar ve diğer kamp malzemesi, balık avlama malzemesi, dağa tırmanma malzemesi, dalma malzemesi, sportif av tüfekleri ve mühimmatı, motorsuz bisikletler, uzunluğu 5.5 m'den az

olan kanolar veya kayaklar, tenis raketleri, sörf tahtası, rüzgar sörfleri, iniş planörleri ("hang-glider") ve delta kanatlar, golf malzemesi,

19. Taşınabilir diyaliz cihazları ve benzeri tıbbi malzeme ve bunların kullanımları için ithal edilen tek kullanımlık malzeme,

20. Tamamen kişisel nitelikli diğer eşya.

Sportif Amaçlı Eşya Listesi

1. Yarışmalarda kullanılan engel veya çit, cirit, disk, sırık, gülle, çekiç gibi atletizm malzemesi,

2. Her çeşit top, raket, sopa, golf sopası, sopa ve benzeri her çeşit ağ, kale direkleri gibi top oyunu malzemesi,

3. Kayak ve kayak sopası, kızak, dönme aracı gibi kış spor malzemeleri,

4. Her türlü spor karşılaşmaları için spor elbisesi, ayakkabıları, eldiveni, şapka ve benzeri malzeme,

5. Kano, yelkenli ve kürekli kayıklar, yelken, kürek, sörfler gibi su sporları malzemesi,

6. Otomobil, motosiklet, deniz motorları gibi motorlu araçlar,

7. Spor silah ve mühimmatı, motorsuz bisiklet, yay ve oklar, eskrim malzemesi, jimnastik malzemesi, pusula, güreş minderi, halter malzemesi, binicilik malzemesi, "sulky" türü yarış arabası, iniş planörleri ("hang-glider"), delta kanadı, rüzgar sörfü, dağcılık malzemesi, icra için gerekli müzik kasetleri gibi çeşitli etkinliklere ait malzeme,

8. Ölçme ve skor gösterme malzemesi, kan ve idrar tahlil araçları gibi yardımcı malzeme.

**EK 1 /G**

### **TURİSTİK TANITIM MALZEMELERİ**

Geçici İthalat Sözleşmesi EK B 7 kapsamında ATA Karnesi ile Türkiye Gümrük Bölgesi dışında yerleşik bir kişiye ait ve kullanılış amacı dikkate alındığında makul miktarda olan aşağıdaki eşya geçici ithal edilebilir.

1. Resmi ulusal turist acentaları tarafından atanan yetkili temsilciler veya muhabirlerin ofislerinde veya ilgili makamca onaylanan yerlerde gösterilmesi amaçlanan resim ve çizimler, çerçeveli fotoğraflar ve büyütülmüş fotoğraflar, sanat kitapları, tablolar, oyma veya kakmalar, heykeller ve duvar panolarıyla benzer sanatsal eserler,

2. Sergi malzemeleri standlar, gösteri malzemeleri ve benzeri malzemeler ile bu sergi malzemelerinin çalıştırılmasında kullanılacak elektrikli veya mekanik ekipman,

3. Konuları ticari reklama dayanan ve geçici ithalat ülkesinde satılanlar dışında kalan gösterilmesi karşılığında ücret talep edilmeyen belgesel filmler, kayıtlar, ses ve görüntü kayıtları,

4. Makul sayıda bayrak,

5. Maketler, ölçekli modeller, dialar, baskı klişeleri, fotoğraf negatifleri,

6. Ulusal el sanatları ürünlerinin, yerel giysilerin ve benzeri folklorik malzemelerin makul sayıdaki örnekleri.

**EK 1 /H**

### **SINIR TİCARETİ KAPSAMINDA İTHAL EDİLEN EŞYA**

Geçici İthalat Sözleşmesi EK B8 kapsamında ATA Karnesi ile komşu sınır bölgesinde ikamet edenlere ait ,

1) İcra ettikleri iş veya meslekleri (doktor, zanaatkar vs.) kapsamında getirilen eşya;

2) Tamir, üretim veya işlenmesi amacıyla yanlarında getirdikleri ticari maksat taşımayan kişisel veya hane halkı eşyası,

3) Türkiye Gümrük Bölgesi'ndeki topraklarını işleyen sınır bölgesi halkınca, kerestenin boşaltılması veya taşınması ya da balık yetiştiriciliği gibi zirai veya ormancılık çalışması için kullanılan ekipman,

4) Resmi bir kuruluşa ait olup bir kurtarma operasyonunda (yangın, sel vs.) kullanılmak üzere ithal edilen ekipman.

Geçici ithal edilebilir.

**EK 1/I**

### **İNSANİ AMAÇLARLA İTHAL EDİLEN EŞYA**

Geçici İthalat Sözleşmesi EK B 9 kapsamında ATA Karnesi ile doğal afet ve benzer felaketler nedeniyle;

1) Türkiye Gümrük Bölgesi'nde yeterli miktarda bulunmaması şartıyla hastane ve diğer sağlık kuruluşlarının kullanımına yönelik tıbbi, cerrahi ve laboratuvar ekipmanları,

2) Bir kamu kuruluşuna veya kamu kuruluşları tarafından yetkili kılınan kuruluşlar adına, yardım olarak gönderilen, taşıma aracı ve diğer ulaşım araçlarıyla battaniye, çadır, prefabrik evler veya öncelikli öneme sahip diğer eşya gibi her türlü eşya,

Söz konusu eşya, Türkiye Gümrük Bölgesi dışında yerleşik kişiye ait olması ve bedelsiz olarak gönderilmesi koşuluyla geçici ithal edilebilir.

**EK 1/J**

### **HAYVANLAR**

Geçici İthalat Sözleşmesi EK D kapsamında ATA Karnesi ile Türkiye Gümrük Bölgesi dışında yerleşik kişilere ait herhangi bir türe ait canlı hayvanlar aşağıda belirtilen amaçlarla geçici ithal edilebilir.

1. Terbiye,

2. Eğitim,

3. Damızlık yetiştirilmesi,

4. Nallama veya tartma,

5. Veterinerlik hizmetleri,

6. Deneme (örneğin satın almadan önce bakma),
  7. Şov, panayır, yarışma veya tanıtımlara katılım,
  8. Eğlence (sirk hayvanları vs.),
  9. Seyahat (yolcuların ev hayvanları dahil),
  10. İşlevsel kullanımlar (polis köpekleri veya atları, uyuşturucu bulan köpekler, görme engelliler için köpekler vs.),
  11. Kurtarma çalışmaları,
  12. Yaylaya çıkarma veya otlatma,
  13. İş veya taşımada kullanma,
  14. Tıbbi amaçlar (yılan zehrinin alınması vs.) için kullanma.
- Türkiye Gümrük Bölgesi sınır bölgesinde bulunan kara parçasında çalışma amacıyla kullanılacak yük hayvanları, komşu sınır bölgesinde yaşayanlarca ithal edilmelidir.

EK 2

**T.C.**  
**BAŞBAKANLIK**  
**GÜMRÜK MÜSTEŞARLIĞI**  
..... Gümrük ve Muhafaza Başmüdürlüğü  
..... Gümrük Müdürlüğü

**SAYI :**  
**KONU :**  
**TEBLİGAT**

**TÜRKİYE TİCARET, SANAYİ, DENİZ TİCARET ODALARI**  
**VE TİCARET BORSALARI BİRLİĞİNE**  
**(Atatürk Bulvarı No: 149)**  
**Bakanlıklar/ANKARA**

Gümrüğümüzden geçici olarak giriş işlemi yapılan aşağıda detaylı bilgileri kayıtlı ATA Karnesi kapsamı eşyanın kanuni yurttan kalma süresi içerisinde yurt dışı edilmediği anlaşıldığından, Geçici İthalat Sözleşmesi eki Geçici Kabul Belgelerine İlişkin Ek A'nın 9/1-a maddesi uyarınca, söz konusu eşyanın tekrar ihraç edildiği veya ATA karnesinin usulüne uygun olarak diğer bir surette mükellefiyetten ibra olduğu hususunda, iş bu yazımızın tebliğ tarihinden itibaren 6 (altı) ay içinde delil verilemediği takdirde, EK A'nın 8/2 inci maddesi uyarınca hesaplanan gümrük vergileri ile bu tutarın % 10 fazlasının 6 (altı) aylık sürenin bitim tarihinden itibaren en geç 7 (yedi) gün içinde gümrüğümüze ödenmesini, aksi takdirde Birliğiniz hakkında 6183 sayılı Amme Alacaklarının Tahsil Usulü Hakkındaki Kanununun 54 ve müteakip maddeleri gereğince işlem yapılacağına bilinmesini rica ederim.

GÜMRÜK MÜDÜRÜ

**ATA KARNESİNİN :**  
**SAYISI :**  
**GEÇERLİLİK TARİHİ :**  
**GİRİŞ GÜMRÜĞÜ :**  
**TESCİL NO :**  
**TESCİL TARİHİ :**  
**HANGİ SÖZLEŞME KAPSAMINDA**  
**DÜZENLENDİĞİ :**  
**DÜZENLENDİĞİ ÜLKE :**  
**ATA KARNESİ HAMİLİNİN :**  
**ADI SOYADI :**  
**ADRESİ :**  
**EŞYANIN :**  
**GÜMRÜK VERGİSİ :**  
**KATMA DEĞER VERGİSİ :**  
**DİĞER VERGİLER :**  
**% 10 FAZLASI :**  
**TOPLAM :**

EK : 3/A

**THE PENALTY VERDICT**  
**(CEZA KARARI)**

**NO (NO) :**  
**DATE (TARİH) :**  
**CUSTOMS ADMINISTRATION :**  
**(GÜMRÜK İDARESİ)**  
**PERSON ADDRESSED :**  
**(HAKKINDA KARAR ALINAN)**

**EVENTS** : Due to the fact that the goods accompanied by the ATA Carnet (no:.....) imported on ..... with the registration number ..... were not exported within the legal time limit, an investigation was conducted in the presence of all the customs directorates through the intervention of both the guaranteeing association, Türkiye Ticaret Sanayi Deniz Ticaret Odaları ve Ticaret Borsaları Birliği, and our Head Customs Directorate. At the end of this investigation, it was understood that the goods in question were not exported / were not exported within the legal time limit.

(OLAYLAR : ..... no'lu ATA Karnesi ile ..... tarihinde ..... tescil sayımıza kayden giriş işlemi yapılan eşyanın yasal süresi içerisinde yurt dışı edilmemesi nedeniyle, hem kefil kuruluş olan Türkiye Ticaret Sanayi Deniz Ticaret Odaları ve Ticaret Borsaları Birliği hem de Başmüdürlüğümüz aracılığı ile tüm gümrük idareleri nezdinde araştırma yapılmıştır. Yapılan araştırma sonucunda, bahse konu eşyanın yurt dışı edilmediği / süresi içinde yurt dışı edilmediği anlaşılmıştır.)

**JUDGEMENT** : Articles 128-134, 207 and 238 of the Customs Act.

(HÜKÜM : Gümrük Kanunu'nun 128-134, 207 ve 238'inci maddeleri.)

**CONCLUSION** : It was verdict on ..... that in accordance with the above mentioned Article of the Customs Act, .....YTL penalty is taken from the person mentioned above.

(SONUÇ : Yukarıda belirtilen kanun maddeleri hükmü uyarınca adı geçenden .....TL para cezası alınmasına ..... tarihinde karar verildi.)

Customs Director  
(Gümrük Müdürü)

EK: 3/B

**DECISION PENALE**  
(CEZA KARARI)

**NUMERO (NO) :**

**DATE (TARİH) :**

**ADMINISTRATION DE LA DOUANE :**

(GÜMRÜK İDARESİ)

**DECISION PRISE A L'EGARD DE :**

(HAKKINDA KARAR ALINAN)

**FAITS** : La marchandise, dont l'opération d'entrée est effectuée suivant notre numéro d'immatriculation ..... du ..... par le Carnet ATA no: ..... n'étant pas exportée dans le délai légal, à la suite de la recherche réalisée soit auprès de l'Union des Chambres de Commerce, de l'Industrie, de Commerce Maritime et des Bourses de Commerce de Turquie comme établissement garant, soit auprès de toutes les Administrations douanières par l'intermédiaire de notre Direction, il a été constaté que ladite marchandise n'a pas été envoyée hors du pays / n'a pas été envoyée hors du pays dans son délai.

(OLAYLAR : ..... no'lu ATA Karnesi ile ..... tarihinde ..... tescil sayımıza kayden giriş işlemi yapılan eşyanın yasal süresi içerisinde yurt dışı edilmemesi nedeniyle, hem kefil kuruluş olan Türkiye Ticaret Sanayi Deniz Ticaret Odaları ve Ticaret Borsaları Birliği hem de Başmüdürlüğümüz aracılığı ile tüm gümrük idareleri nezdinde yapılan araştırma sonucunda, bahse konu eşyanın yurt dışı edilmediği / süresi içinde yurt dışı edilmediği anlaşılmıştır.)

**JUGEMENT** : Articles 128-134, 207 et 238 du code des douanes.

(HÜKÜM : Gümrük Kanunu'nun 128-134, 207 ve 238'inci maddeleri.)

**RESULTAT** : En vertu du jugement prononcé selon les articles ci-dessus, il a été décidé de condamner le présumé à une amende de ..... Livres Turques le.....

(SONUÇ : Yukarıda belirtilen kanun maddeleri hükmü uyarınca adı geçenden .....TL para cezası alınmasına ..... tarihinde karar verildi.)

Directeur de la Douane  
(Gümrük Müdürü)

EK: 3/C

**DECISIONE DI PENA**  
(CEZA KARARI)

**NUMERO (NO) :**

**DATA (TARİH) :**

**ADMINISTRAZIONE DOGANALE :**

(GÜMRÜK İDARESİ)

**PERSONA CONCERNENTE LA PENA :**

(HAKKINDA KARAR ALINAN)

**FATTI :** Dato che l' oggetto; la cui operazione di entrata al nostro registro e stata fatta in data ..... sotto il no .....; con il Libretto di ATA No .....; non e stato esportato all' estero nella durata legale, si e realizzato la ricerca presso tutte le amministrazioni doganali, sia dall Unione delle Camere di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura, sia dalla nostra Direzione Regionale; ed della fine e in teso che il suddetto oggetto non e stato esportato all' estero/non e stato esportato all' estero entro la durata legale.

(OLAYLAR : ..... no'lu ATA Karnesi ile ..... tarihinde ..... tescil sayımıza kayden giriş işlemi yapılan eşyanın yasal süresi içerisinde yurt dışı edilmemesi nedeniyle, hem kefil kuruluş olan Türkiye Ticaret Sanayi Deniz Ticaret Odaları ve Ticaret Borsaları Birliği hem de Başmüdürlüğümüz aracılığı ile tüm gümrük idareleri nezdinde yapılan araştıma sonucunda, bahse konu eşyanın yurt dışı edilmediği / süresi içinde yurt dışı edilmediği anlaşılmıştır.)

**ORDINE :** Articola No: 128-134, 207 e 238 della Legge di Dogane.

(HÜKÜM : Gümrük Kanunu'nun 128-134, 207 ve 238'inci maddeleri.)

**CONCLUSIONE :** Si e deciso, il ....., di ricevere la multa di ..... TL. (Lira Turche) doll'in tetizzata soproindicata, conformemente alle disposizioni degli articoli sopruscritti.

(SONUÇ : Yukarıda belirtilen kanun maddeleri hükmü uyarınca adı geçenden .....TL para cezası alınmasına ..... tarihinde karar verildi.)

**Directtore Delle Dogane**

(Gümrük Müdürü)

**EK:3/D**

**STRAFBECHLUß**

(CEZA KARARI)

**NR. (NO) :**

**DATUM (TARİH) :**

**ZOLLVERWALTUNG (GÜMRÜK İDARESİ) :**

**BETREFFENDE (HAKKINDA KARAR ALINAN) :**

**VORKOMNISSE :** Es ist bei der sowohl durch die Industrie und Handelskammer, Seehandelskammer und der Handelsbörsenvereinigung als auch durch unsere Generaldirektorat durchgeführten Nachforschungen festgestellt worden, daß die mit ATA Karnett der Nummer ..... am ..... unter der Registernummer ..... eingetragene Waren, die den Gegenstand dieser Sache ausmachen, nicht in der vorgegebenen Frist/nicht in das Ausland überführt wurden.

(OLAYLAR : ..... no'lu ATA Karnesi ile ..... tarihinde ..... tescil sayımıza kayden giriş işlemi yapılan eşyanın yasal süresi içerisinde yurt dışı edilmemesi nedeniyle, hem kefil kuruluş olan Türkiye Ticaret Sanayi Deniz Ticaret Odaları ve Ticaret Borsaları Birliği hem de Başmüdürlüğümüz aracılığı ile tüm gümrük idareleri nezdinde yapılan araştıma sonucunda, bahse konu eşyanın yurt dışı edilmediği / süresi içinde yurt dışı edilmediği anlaşılmıştır.)

**BESCHLUß :** Laut 128-134, 207 und 238 des Zollgesetzes.

(HÜKÜM : Gümrük Kanunu'nun 128-134, 207 ve 238'inci maddeleri.)

**ERGEBNIS :** Es wurde am ..... beschlossen, von dem Betreffenden gemäß den oben angegebenen Paragraphen ..... T.L. Geldstrafe zu erheben.

(SONUÇ : Yukarıda belirtilen kanun maddeleri hükmü uyarınca adı geçenden .....TL para cezası alınmasına ..... tarihinde karar verildi.)

Zolldirektor

(Gümrük Müdürü)